

497359-2026 - Concurso

Alemanha – Outros serviços comunitários, sociais e pessoais – Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

OJ S 136/2026 17/07/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Correio eletrónico: vergabestelle@stolberg.de

Forma jurídica do adquirente: Organismo de direito público, controlado por uma autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

Descrição: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements ab September 2026 mit einer Auftragslaufzeit von drei Jahren.

Aufgabenschwerpunkte sind u.a. Beteiligungen/Partizipation, Projektunterstützung, Öffentlichkeitsarbeit, Management des Bürger- und Verfügungsfonds und der partizipativen Beteiligung an baulichen und sozialen Erneuerungsstrategien im IHKo-Fördergebiet.

Identificador do procedimento: 1d13f0a2-2c9e-499f-8cd1-2894c7defeb1

Identificador interno: 50.4-2026-0338

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 98000000 Outros serviços comunitários, sociais e pessoais

2.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: DEA2D

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXV2YYRYTP3M89DP# Stolberg, den 09.06.2026 i.A. Zentrale Vergabestelle der Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:
Die Ausschlussgründe richten sich grundsätzlich nach den Vorgaben des Vergaberechts
sowie nach den jeweiligen Vergabe- und Vertragsbedingungen.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Fortsetzung des sozialen Stadtteilmanagements

Descrição: Folgende Leistungsbausteine sind von relevanter Natur: - laufende Abstimmungen in Form von regelmäßigen Besprechungen (Jour Fixen), - Informationsbereitstellung an die Bürgerschaft (offene Sprechstunden), - Netzwerkarbeit: Organisation und Koordination von Stadtteilkonferenzen, - Aktivierung und Beteiligung: maßnahmenbezogene Beteiligungen, Stadtteilarbeit, Management Bürger- und Verfügungsfonds, - Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, - Evaluation und Monitoring.

Identificador interno: 50.4-2026-0338

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 98000000 Outros serviços comunitários, sociais e pessoais

5.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

País: Alemanha

Informações adicionais: DEA2D

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 14/09/2026

Data de fim da duração: 13/09/2029

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: Eine Verlängerung um weitere 12 Monate ist möglich, wenn diese im Interesse der Wirtschaftlichkeit und Kontinuität der Leistungserbringung liegt.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito na proposta

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Realização dos objetivos sociais

Descrição: Die Dienstleistung des sozialen Stadtteilmanagements zielt darauf ab, partizipativ zu agieren und alle Gruppen und Menschen innerhalb der Stadtteile gleichermaßen einzubeziehen. Somit werden selbstverständlich die Kriterien "Gleichstellung von ethnischen Gruppen, Gleichstellung der Geschlechter, Sorgfaltspflicht im Bereich der Menschenrechte" bedient.

Objetivo social promovido: Igualdade étnica, Igualdade de género, Diligência devida em matéria de direitos humanos nas cadeias de abastecimento globais

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Técnicos ou órgãos técnicos para realizar o trabalho

Descrição do critério de seleção: Projektteam (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Für die Bearbeitung des Auftrages ist vom Auftragnehmer ein/e Projektleiter/in verbindlich zu benennen. Die Projektleitung muss eine mindestens dreijährige Berufserfahrung in dem hier in Rede stehenden Bereich vorweisen. Dem Angebot sollte zu entnehmen sein, welche Mitarbeitenden mit welchen Qualifikationen und Fachkompetenzen die Aufgaben bearbeiten wird.

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Qualifikation Bildungsabschluss (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Bei den Projektmitarbeitenden werden folgende Qualifikationen erwartet: (Fach-)Hochschulabschluss (Bachelor) im Bereich Soziale Arbeit, Soziologie - oder vergleichbare Qualifikation - oder eine abgeschlossene Berufsausbildung im vorgenannten Bereich mit mindestens dreijähriger nachweisbarer beruflichen Praxiserfahrung in den thematischen Handlungsfeldern dieser Leistungsbeschreibung

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis des Bieters über vergleichbare Leistungen ähnlichen Umfangs (2 Projektreferenzen, die nicht älter als 3 Jahre sind) Für die Vergabe kommen nur Bieter in Frage, die nachweisen können, dass sie bereits vergleichbare Leistungen ähnlichen Umfangs ausgeführt haben. Gesucht wird ein Auftragnehmer mit Kompetenzen in der integrierten Quartiersentwicklung und im sozialen Stadtteilmanagement. Bieten können insbesondere Planungsbüros oder soziale Träger von Gemeinwesenarbeit bzw. Quartiersarbeit mit Kompetenzen in der Sozialplanung sowie aktivierender Stadtteilarbeit. Interdisziplinäre Kompetenzen haben für den Auftrag einen hohen Stellenwert. Damit verbunden werden Erfahrungen und konzeptionelle wie methodische Kompetenzen in der Ansprache und Beteiligung heterogener Bewohnergruppen, insbesondere auch milieuspezifische Vorgehensweisen bei der Bürgerbeteiligung erwartet.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTP3M89DP>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 10/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 35 Dias

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Nenhum documento pode ser apresentado posteriormente.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Folgende besondere Bedingungen müssen erfüllt sein: - Kommunikations-, Konflikt- und Motivationsstärke im Hinblick auf die Zusammenarbeit mit den Menschen im Quartier, Begeisterungs- und Integrationsfähigkeit sowie Kontaktfreudigkeit, - Erfahrungen in der Quartiersarbeit, der Bürgeraktivierung, der aufsuchenden und gemeinwesenorientierten Arbeit, - strategisches und konzeptionelles Denken und Handeln sowie Fähigkeiten zur Entwicklung neuer Impulse, - fundiertes Know-how im Bereich der Veranstaltungsorganisation und Moderation, - Erfahrungen im Management finanzieller Förderinstrumente wie Bürger- und Verfügungsfonds zur Realisierung von Bürgerideen und Stadtteilprojekten, - professionelles Auftreten in der Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern und Akteuren (Kommunalverwaltung, örtliche Träger, Vereine, Institutionen, beauftragte Planungsbüros, Vertreter aus dem politischen Raum) - Kenntnisse und Erfahrungen in Bezug auf Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: gem. VOL/B

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Organização de mediação: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Instância de recurso: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informações sobre os prazos de recurso: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organização que recebe pedidos de participação: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)
Número de registo: 053340032032-31001-51
Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13
Cidade: Stolberg
Código postal: 52222
Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
País: Alemanha
Ponto de contacto: A65.5 - Zentrale Vergabestelle
Correio eletrónico: vergabestelle@stolberg.de
Telefone: +49 240213213
Fax: +49 2402-99909504
Endereço Internet: <https://www.stolberg.de>
Perfil do adquirente: <https://www.stolberg.de/Stadt/Veroeffentlichungen/Beschafferprofil.htm?waid=697>

Funções desta organização:

Adquirente
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação
Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)
Número de registo: 053340032032-31001-51
Endereço postal: Rathausstr. 11 - 13
Cidade: Stolberg
Código postal: 52222
Subdivisão do país (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
País: Alemanha
Ponto de contacto: A65.5 - Zentrale Vergabestelle
Correio eletrónico: vergabestelle@stolberg.de
Telefone: +49 240213-213
Fax: +49 2402-99909504
Endereço Internet: <https://www.stolberg.de>

Funções desta organização:

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln
Número de registo: 05315-03002-81
Endereço postal: Zeughausstr. 2 -10
Cidade: Köln
Código postal: 50667
Subdivisão do país (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
País: Alemanha
Correio eletrónico: vkrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de
Telefone: +49 221-1470
Fax: +49 221-1472889
Endereço Internet: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

Funções desta organização:

Instância de recurso

Organização de mediação

8.1. ORG-0004

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registo: 0204:994-DOEVD-83

Cidade: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemanha

Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

10. Alteração

Versão do anúncio anterior a alterar

:

f7aaa105-326c-45ea-93b8-eeb4f114906d-01

Principal motivo da alteração

:

Correção pelo adquirente

Descrição

:

Austausch Leitungsverzeichnis

10.1. Alteração

Identificador da secção: PROCEDURE

Descrição das alterações: Austausch Leitungsverzeichnis wegen fehlerhafter Formel in einer Position

Os documentos do concurso foram alterados em: 16/07/2026

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: aa7816f6-2e9e-41a0-9078-b7a1d232f584 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 16/07/2026 11:37:36 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 497359-2026

N.º de edição do JO S: 136/2026

Data de publicação: 17/07/2026